

| Pos. Item Pos. | Benennung Description Désignation Nombre | Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No. | | | |
|----------------------|---|--|---------------------------------|------------------------------------|---|
| | | 9622-A/PMY | 9622-A/PMY G3/8 | 9622-A/PMY L= 1000 | 9622-A/PMY G3/8 L= 1000 |
| 1- 20 | Handschneidbrenner STARCUT Hand cutting torch STARCUT Chalumeau coupeur manuel STARCUT Soplete manual para cortar STARCUT | 9622-A/PMY 716.06912 | 9622-A/PMY G3/8 716.06946 | 9622-A/PMY L= 1000 716.07979 | 9622-A/PMY G3/8 L= 1000 716.06947 |
| 1 | Ventilkörper Valve body Corps de soupape Cuerpo de valvula | 716.05617 | → | → | → |
| 2 | Verschlusschraube Locking screw Pièce de raccordement Pieza de union | 716.05220 | → | → | → |
| 3 | Druckfeder Pressure spring Ressort de compression Manuelle de carga | 163.05800 | → | → | → |
| 4 | O-Ring 4,5 x 1 O-ring Joint torique Junta tórica | 0.329.356 | → | → | → |
| 5 | O-Ring 2,5 x 1,2 O-ring Joint torique Junta tórica | 673.300.09 | → | → | → |
| 6 | Ventilstößel Valve tappet Poussoir de valve Taqué de válvula | 716.05147 | → | → | → |
| 7 | Rohr Tube Tuyau Pipa | L= 275 mm 716.05621 | → | L= 745 mm 716.05906 | → |

| Pos. Item Pos. | Benennung Description Désignation Nombre | Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No. | | | |
|----------------------|--|--|--------------------|-----------------------|----------------------------|
| | | 9622-A/PMY | 9622-A/PMY G3/8 | 9622-A/PMY L= 1000 | 9622-A/PMY G3/8 L= 1000 |
| 8 | <p>Monobloc-Ventil für Sauerstoff und Brenngas TYP 1953-U Monobloc valve for oxygen and fuel gas Pointeau monobloc pour oxygène et gaz combustible Válvula monobloc para oxígeno y gas combustible</p> <p>Inklusive O-Ring 6x1, 1x Schild blau, 1x Schild rot Inclusive O-Ring 6x1, 1x plate blue, 1x plate red Incluant O-Ring 6x1, 1x plaque bleue, 1x plaque rouge Incluyendo O-Ring 6x1, 1x placa azul, 1x placa roja</p> | 716.05500 | → | → | → |
| 9 | <p>Senkschraube M4x16, DIN 966 Countersunk oval-head screw Vis a tete fraisee lentiforme Tornillo avellanado lenticular</p> | 770.20001 | → | → | → |
| 10 | <p>Hintere Griffschale Handle section Poignée arrière Carcasa de la empuñadura trasera</p> | 716.05477 | → | → | → |
| 11 | <p>Vordere Griffschale Handle section Poignée avant Empuñadura delantera</p> | 716.05478 | → | → | → |
| 12 | <p>O-Ring 12 x 1,5 O-ring Joint torique Junta tórica</p> | 032.9154 | → | → | → |
| 13 | <p>Anschlussstück Sauerstoff Connection piece Connecteur Conector de conexión</p> | G1/4 540.11110 | G3/8 540.12220 | G1/4 540.11110 | G3/8 540.12220 |

| Pos. Item Pos. | Benennung Description Désignation Nombre | Sach. Nr. / Art. no. No. d'article / Art. No. | | | |
|----------------------|---|--|--------------------|-----------------------|----------------------------|
| | | 9622-A/PMY | 9622-A/PMY G3/8 | 9622-A/PMY L= 1000 | 9622-A/PMY G3/8 L= 1000 |
| 14 | Anschlussstück Brenngas Connection piece Connecteur Conector de conexión | G3/8 LH 540.11120 | → | → | → |
| 15 | Verbindungsstück Connecting piece Raccord Pieza de union | 716.06829 | → | → | → |
| 16 | Rohr 154 mm Tube Tuyau Pipa | 716.05457 | → | → | → |
| 17 | Sauerstoffhebel kompl. (Inkl. Bolzen) Oxygen lever cpl. (incl. Bolt) Levier oxygène cpl. (Boulons incl.) Palanca de oxígeno cpl. (Tornillo incl.) | 716.06922 | → | → | → |
| 18 | Brennerkopf Torch head Tête porte buses Cabeza del soplete | 716.05712 | → | → | → |
| 19 | Druckschraube Pressure screw Vis de pression Tornillo de presión | M22x1,5-6G 716.05359 | → | → | → |
| 20 | Rohrhalter (ohne Abbildung) Pipe holder (without image) Support de tuyau (sans illustration) Soporte para tubos (sin ilustración) | - | - | 716.06915 | → |



| | Zubehör für Handschneidbrenner STARCUT | 9622-A/PMY | 9622-A/PMY G3/8 | 9622-A/PMY L= 1000 | 9622-A/PMY G3/8 L= 1000 |
|--|---|------------|--------------------|-----------------------|----------------------------|
| | Gleitkufe komplett Gliding skid complete Skid complet Skid completo | 716.07904 | → | → | → |

Sicherheitshinweis: Reparaturen dürfen ausschließlich von zertifizierten Fachkräften durchgeführt werden.

Safety note: Repairs may only be carried out by certified specialists.

Consigne de sécurité: les réparations doivent être effectuées exclusivement par des spécialistes certifiés.

Nota de seguridad: Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por especialistas certificados.

Änderungen vorbehalten
Subject to alteration
Droit de modification reserve
Salvo modification

ACHTUNG:

Autogenschläuche für Sauerstoff und Brenngase nach DIN EN ISO 3821 bzw. für Flüssiggase nach DIN 4815 müssen an den Schlauchtüllen und Überwurfmutter nach DIN EN 560 mit Presshülsen nach DIN EN 1256 eingebunden sein!

Oxy-fuel hoses for oxygen and fuel gases according to DIN EN ISO 3821 or for liquid gases according to DIN 4815 must be bound to the hose nipple and union nuts according to DIN EN 560 with press sleeves according to DIN EN 1256!

Selon DIN EN ISO 3821, les tuyaux oxycoupages pour oxygène et gaz combustibles, plus particulièrement en ce qui concerne les gaz liquides après DIN 4815, doivent être impliqués à leurs embouts à olive et écrous d'accouplement (suivant DIN EN 560) avec une douille de pressage selon DIN EN 1256

Mangueras Oxy-Fuel para oxígeno y gases combustibles según norma DIN EN ISO 3821 y para gases liquidas según norma DIN 4815. Se tienen que instalar con la tetina para manguera y las tuercas de union según norma DIN EN 560 con casquillos de presion según norma DIN EN 1256.

MESSER Cutting Systems GmbH
Otto-Hahn-Str. 2-4
D-64823 Groß-Umstadt
Tel.: +49 (0) 6078 787-0
Fax: +49 (0) 6078 787-150
E-Mail: info@messer-cutting.com

© Messer Cutting Systems
® = registriertes Warenzeichen
Quality management system